

FICHE D'INSCRIPTION
RACE REGISTRATION FORM



winches club

14^{ème} TROPHÉE MARIE-AGNÈS PERON
Epreuve du Championnat de France de
Course au Large en Solitaire - Mini 6.50



Départ le jeudi 14 juin 2018

Start on Thursday June 14th 2018

Merci de compléter cette fiche **lisiblement** et de la renvoyer **par la Poste** au **Winches Club Maison du Nautisme – 59, quai de l'Yser - 29100 Douarnenez** ou **par courriel** contact@winchesclub.org accompagnée du règlement ou de la preuve du virement de **250 €** acquittant l'inscription.

Please complete this registration form with care and send it back only by post or email to Winches Club – Maison du Nautisme – 59, quai de l'Yser - 29100 Douarnenez – France with the payment of 250 € for the entry fee or a proof of bank transfer

Les rubriques en caractères soulignés ou/et marquées d'un astérisque (*) doivent être **OBLIGATOIREMENT complétées** – A défaut, l'inscription ne sera pas prise en compte.

Aucun dossier d'inscription ne sera pris en compte avant la publication de l'avis de course

No registration form will be taken into account before the publication of the Notice of Race

Informations bateau / Boat Information

Nom de Course du bateau / *Name of the boat for the race*

Nom d'acte de francisation / *Registered name* * :

Numéro de course / *Sail number**: **Proto*** **Série***

Date d'arrivée prévue / *Date of arrival*: ___ / ___ / ___ par la terre / *by land* mer / *by sea*

Sponsor : site www

Informations skipper / Skipper Information

NOM* / *SURNAME* * : Prénom* / *First name* *

Date de naissance* / *Date of birth* * : ___ / ___ / ___ Nationalité* / *Nationality**:

Adresse* / *address* * :

Code postal* / *post code* * : Ville* / *Town* * :

Pays* / *Country* :

Complétez obligatoirement **l'une des 3** mentions suivantes /

It is compulsory to fill in one of the following field:

Tel fixe* / *Main (fixed) telephone**: Tel mobile*:

E.mail * :@.....

Numéro de licence / *licence* : Club :

Inscription au Mini Fastnet 2018 / *Registration 2018 Mini Fastnet* : oui / *yes* non / *no*

*Contact à terre pendant la course / *Ashore contact after the start of the race* :

Nom / *Name* : Tel :

* Mentions obligatoires / * *Compulsary information*

Si mon inscription est acceptée, je soussigné(e) / *If my application form is accepted, I hereby* :

Nom * / *Surname**: Prénom * / *First name**:

Certifie / *Certify* :

- 1 - Avoir pris connaissance de l'avis de course et l'accepter sans réserve.
Have read the Notice of race and readily accept it.
- 2 - Me conformer aux règles et conditions de course, à l'avis de course, aux instructions de course, et d'une manière générale à toutes les règles ou instructions complémentaires qui pourraient être données par l'organisateur.
Comply with the rules and race conditions, the notice of race, the race instructions and in general with the complementary rules or instructions that could be given by the organizer.
- 3 - Décharger de toute responsabilité, l'organisateur de la course, ses partenaires, le club organisateur, le comité de course et le jury. Assurer moi-même la charge de tout incident pouvant se produire pendant le déroulement de l'épreuve
Fully discharge all responsibilities, the organizers of the race, their partners, the club, the Race Committee and the jury. Take fully in charge any incidences that could happen during the race.
- 4 - Accepter les décisions de l'organisateur, du comité de course et du jury en toute matière.
Accept decisions of the organizers, Race committee and the Jury in any circumstances.
- 5 - Respecter les règles de course fondamentales de l'ISAF qui établissent que :
Respect the rules of the race and especially the ISAF rules that certify that:
« **Tout voilier doit porter toute l'assistance possible à tout bateau ou à toute personne en péril, lorsqu'il est en situation de le faire.** »
"A boat or competitor shall give all possible help to any person or vessel in danger whenever possible."
« **Il appartient à chaque concurrent, sous sa seule responsabilité de décider s'il doit ou non prendre le départ ou rester en course.** »
"The responsibility for a boat's decision to participate in a race or to continue racing is hers alone."
- 6 - Accepter la règle de la Classe : « Les annulations d'inscription moins de 30 jours avant le départ, non justifiées par un cas de force majeure, entraîneront la perte définitive de la totalité des droits d'inscription » (Article R-13-a du Guide Mini 2018).
Accept the Class rules : All annulations of boat inscriptions must be notified to the race committee within 30 days before the official start of the race. Outside this time limit no entry fees will be refunded if the boat's withdrawal cannot be justified by « force majeure ». (Article R-13-a of the 2018 Mini Guide).

Paiement des droits d'inscription / *Payment and registration fee*

La présente fiche d'inscription doit être accompagnée / *This registration form must be sent with*

- d'un chèque de **250 €** à l'ordre du Winches Club / *a cheque of 250 € to Winches Club*
Ou / *Or*
- d'une preuve du virement de **250 €** au Winches club (certificat de la banque avec **numéro du Mini** attestant d'un virement de 250 € au Winches club)
A proof of payment to Winches Club (bank certificate with the Boat Sail Number confirming the bank transfer to Winches Club.

Coordonnées bancaires du Winches Club / *Winches Club IBAN*

Crédit Agricole du Finistère

Code Guichet : 00020

Code établissement : 12906

Numéro de compte : 02092310001

Clé RIB: 71

IBAN: FR76 1290 6000 2002 0923 1000 171

SWIFT: AGRIFRPP829

Si je paie par virement, pour identification par le Winches club:

If I pay by credit transfer, for identification by the Winches Club

Mon code IBAN* / My IBAN Number:

J'ai pris connaissance que mon inscription sera définitive dès que mon dossier sera complet et validé par l'organisation. Le chèque d'inscription me sera restitué si ma candidature n'est pas retenue.

I acknowledge that my application form will be accepted once the registration form is completed and approved by the organizer. The registration fee will be refunded if my application is not accepted.

En cas de désistement dans les règles définies par l'organisation, le Winches Club conservera 150 € de frais de location de balise (tracker).

In case of withdrawal as define by the organizer, the Winches Club will keep the 150 € location traker fee.

Signature précédée de la mention « lu et approuvé » *

*Signature preceded by the handwritten words "read and approved"**

Fait à / *Done at*

Le / *The* 2017.

Signature * / Signature *

WINCHES CLUB

Maison du nautisme
59, quai de l'Yser
29100 DOUARNENEZ
Tél. +33 (0) 298 74 38 05
contact@winchesclub.org
www.winchesclub.org

CLASSE MINI

22, avenue de La Perrière
56100 LORIENT
Tél. +33 (0) 954 54 83 18
contact@classemini.com
www.classemini.com